

opravljeno

Verrichtung. oprávenie, dopèrnesénie, [tur-
jénie: tudi opravílu, oprávik. Executio, ex-
peditio: negocium.

opravljenje

Verschaffung. savkása, povéle, oprávenie,
djanie: tudi saháfanie. jussio, mandatum:
Confectura, effectum: legatum.

opravljene

Vollbringung. doperņesēnie, dodēlanie, oprá-
vlenie ene rizhy. functio, executio negotii,
peractio.

HIPOLIT: Dict. II,

242

opravljeno

Exsecutio, ausrichtung, Vollendung. dopernef-
séjne, oprávlejne, dokonzhájne, djánfe, opra-
vílu, dopernéshba.

opravljene

Perfunctio, Verwaltung, Verrichtung. gover-
nájne, rovnájne, opravílu, oprávik, oprávlejne.
perfunctio laborum. Verrichtung der arbeits.
oprávlejne tiga délla.

opravljiv

Lăsterig.lájavski, sashmáglju, fěrshmájten, vjédliu,
ogrisáven, oprávliu.maledicus, mordax.

HIPOLIT: Dict. II,

112

opravliv

Scheltwort, Lasterwort. ena fershmájt, sashmága,
nezhást, framóta: fhpotlíva, ferfhmájtna, opravlíva
befséjda. Convicium, probrum, obtrectatio.

opravliv

Maledicentia, Nachred, schmachred. feršmago-
vájne, šafšmagovájne, opravlájne, šlozhéstu,
opravlívu govorjénie.

HIPOLIT: Dict. I, 355

opravljiv

Negotiosus, geschäftig, mit Arbeit beladen.
opravilju, ali opravilen, beretljiv,
ali beretstven, si opravilam sijlmu
obložen.

HIPOLIT: Dict. I , 384 7

opravljivo
u

Fero,
crimina in aliquem ferre. einem übel nach-
reden. hudù, ali opravljivo sa énim govori-
ti.

*opredck
opredki*

Stupa, abwerck vom hanf oder flachs, kuder.
prediva, omikálszhe od konópniĝa, ali lané-
niĝa prediva, pifdérji, oprédiki.

opresen

Ungesäurt brot. oprésèn, neoquafsén kruh.
Azymus panis.

opresen

Ungehebelt, ungesäurt. opresen, pres gräsa,
neogräsen, neopresen. Prunus, non
fermentatus.

HIPOLIT: Dict. II, 281

opresen

Arxymus panis. ungesäuertes brot. oprejsen
Kruh. Kruh pres gvařsa oméjsen inu sperken.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 64

6

opresen

Stymus, ungehebelt, ungesäures. opřejfen,
neogwafén ali neogwafén.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 64

opresen

Subcinericius, panis subcinericius. aršben-
brod. opréjsen kruh, podpélni kruh, pod-
pépélnik: kruh trateri se pod pepéllam
pérhe, opréjsnik.

HIPOLIT: Dict. I, 630

opresen

panis,

panis azimus. Ingesäurts brod. opresen brod
pres gräfsa, opresnik, ali' opresnik.

HIPOLIT: Dict. I, 429 6

opresnik

Subcinericius, panis subcinericius. äschenbrot.
opréjfsen kruh, podpélni kruh, podpepélnik: kruh
katéri se pod pepéllam pézhe, opréjfsnik.

opresnik

Panis,

panis azimus. Vngesäurts brot. opréfsen kruh
pres qváfsa, opréfsnik, ali oprefsnàk.

opresnjak

Panis,

panis azimus. Vngesäurts brot. opréfsen kruh
pres qváfsa, opréfsnik, ali oprefsnæk.

opreti

Innitor, sich an- oder auflehnen. se naslo-
níti, naslájmati, podpréjti, napréjti, opréjti.

opreti (se)

Adnitor,

adniti ad aliquid. sich an etwas anlehnen, unterstützen.

Je na kaj neploniti, opréjti.

opretil (re)

Steuren, sich auf etwas lehnen. se na kaj operati,
naflaniati, oprejtí, podprejtí, nafloniti. Niti,
inniti, aliqua re: applicare se ad aliquid.

HIPOLIT: Dict. II,

186

opreti (se)

sich auf den spies stützen. se na súlizo nafloníti,
opréjti, opérati. Niti, inniti haftae, vel hasta.

HIPOLIT: Dict. II,

opreti
oprit

Adnixus. Adnixi haftis. an die opies angeleht.
na fulixe mafloneni, opreti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 15

oproda

Waffentrager. opróda, oroshnýk, oroshjár,
oroshja nófsiz. Armiger, armifer.

oprogati

Schnatte, aufschlagen. oréjsati, otépfti, oprógati,
prógastiga, ali s'bojam pláviga sturíti.
sugillare.

oprsje

Brustkern. oprsje. pectus, supina pars
thoracis.

oprostiti

Emancipo, aus seinen gewalt geben, frey lassen.
is ſvoje obláſti dati, oflobodíti, frey puſtíti,
ledig povéjdati, oproſtíti, próſtiga ſturíti.

oprostiti

Libero, erlösen, befreien. odrejshíti, odlé-
digovati, rejshíti, oslobodíti, odtjéti, opro-
stítí.

oprostnik

Liberator, Erlöser. odrishenýk, ali odrejshe-
nýk, oslobodnýk, oprostnýk.

oprosčenie
-oste-

Emancipatio, freylassung. fray puszhénie
ledig povédanie, isrozhénie, oprofténie,
oflobojénie.

oprstnen

Digitatus, der finger hat. katéri imá
perfte: perftast, opérftnen.

opucanje

Comtus, das Zieren. zier, snaga, ozhéd, ozíranie,
opúzanie, ozhédenie, políhpanie.

opuščanje

Exornatio, Zierung, ausrüstung. ozirajne,
opuščajne, lejp zir, snága.

opucati

Ausbuzen. isfnáshiti, ozhéditi, opúzati, ozírati,
okopáti, otréjbiti. S. Excolo, interpolo.

HIPOLIT: Dict. II,

opucati

adorno, xieren, awrichten. pirati, opuxati,
exhéditi, ofuáshiti, napraviti, fletnu
narediti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 16

opucati

Converro, wüſchen, zuſammen wüſchen, oder kehren,
ſauberer. bríſſati, v'kúpaj fbríſſati, ali ſméſti,
oſhéditi, oſnáſhiti, opúzati, poméſti.

opucati

Condecoro, zieren, aufbauen. ozirati, ozhéditi,
olishpati, ofnáshiti, opúzati.

opucati

Deverro, wüſchen auswüſchen, auskhüren.
brifsati, obrifsati, osnáfhiti, opúzati,
ismésti, ozhéditi, vun pomésti.

opucati

Depurgo, Säubern, reinigen. orhéditi,
osnáshiti, opúxati, orhístiti, pomésti.

opucati

Colo, zieren, lieben, einen ding obligen. ozirati,
opuzati olf/hpati, ozhediti. tudi /e sku/hati, va -
diti, na eno rejzih podat.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 112

opucati

Emungo, hinaus schneizen, die nase buzen. fe
vfékniti, nufs ofnáshiti, opúzati, luzh vfeku-
vátí. Emungere aliquem argente. einem das gelt
ablausnen. énimu denárje pobrátí.

opucati

Exerne, zieren, ausstreichen. ozirati, oglá-
diti, opúzati, osnáfhiti, ozhéditi, lipà
narediti.

opucati.

Circumscalpo, vmbkrazen, vnd säubern. okúli
opráskati, oftérgati, ofnáshiti, ozhéditi, opú-
zati.

opucati

Mundatorius, damit man reiniget. s'katérim
se kaj ozhísti, osnáshí, ozhédi, opúza: ozhí-
stliv, osnáshliv

opucati (se)

Exaggero, aufhauffen, aufwerffen wie ein schanz,
gros machen, hoch loben, aufmuseu. na kup
snefti, naseipe dólati, gori vrejzhi koker eno
fhanzo, vekfai sturiti, viřřóku hualiti, se
opantlāti, opúzati, osítati, olřřpati, omđsati.

opucati
opucan

Comitus, gerierb. oxiran, opuxan, polifpan:
porhefan, porhiden.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 123

opucati
opucan

Contus, geziert. oziran, opúzan, políshpan:
pozhefsán, poshéden.

opucati
opucan

Decoratus, woll geziert. lepú osíran, ofná-
shen, opúzan, nalífhan.

opucati
opucan

Exornatus, geziert, gerüstet. ozíran osná-
fhen, opúzan, lipú narejèn.

opucati
opucan

Scabratus,
vitis scabrata. postérgana inu opúzana tárta.

Op.: Nemškega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. I , 587

opucati
opucan

Łautus, gewaschen, wol gebuzt, köstlich.
vmívan, opràn, lipù ali dóbru osnáshen,
opúzan. fhláhten, gospóski.

opucaveo
i

Exornator, Zierer, aufbuzer. oziráviz, opu-
záviz, osnáfnik, oshédnik.